

3e Dictée « Mamie Michelle »

Lettre de Michelle FINQUEL née VADEY, secrétaire perpétuelle de Belf'Ortho, à Najat VALLAUD-BELKACEM, ministre de l'Éducation nationale

Madame la Ministre,

Nos destinées n'ont pas eu l'heur de se croiser puisque au mois d'août 2013 je me suis tue à jamais après m'être souvent ri des velléités quotidiennes et des bienséances. Depuis mon emménagement au cimetière de Delle - pas au columbarium, de grâce ! -, je suis de près les affidés de Belf'Ortho tous les mardis soir. Me voilà installée ad vitam aeternam (aeternam) dans une urne cinéraire, posée presque négligemment parmi les épitaphes, tel un *ex-voto*, sur la tombe de mon défunt mari.

Je vous écris donc d'outre-tombe, Madame la Ministre, moi qui m'enorgueillis de mon prénom avec ses deux « l » si volatils. Honni fût, de mon vivant, qui m'affublait d'un accent grave et me privait d'un « l » dû ! D'ailleurs, la réforme que vous exhumez tambour battant laisse intacts noms propres et gentilés : ainsi, un Maîchois garde son chapeau, par incorrection sûrement, comme la cité où il habite.

Le fameux rapport publié le 6 décembre 1990 et élaboré par un aréopage d'immortels eût dû entrer en vigueur voilà quelque vingt-cinq ans ! Mais tout changement effraie les vieilles chouettes et les chats-huants décatés de notre Académie française ainsi que les auteurs du Petit Robert et du Petit Larousse illustré... Persévérez, Najat ! Unissez tous les cardinaux d'un lien sacré ; accentuez les « e » à *tire-larigot* ; agglutinez certains noms composés sans les épisser et dépouillez « *ci-gît* » ou « *plâit* » de leur coiffe circonflexe... je vous en saurai gré !

Votre opiniâtreté gracieuse a ému Hélène Carrère d'Encausse - femme d'exception au demeurant - qui, en péronnelle rebelle, a poussé des cris d'orfraie devant un texte prétendument sibyllin rédigé par ses pairs. Que les caciques cacochymes, auxquels je me joins peut-être, laissent notre langue évoluer ! Jamais pérenne, le mot vainc maints maux puis subit moult métamorphoses pour ne pas choir de Charybde en Scylla et *s'abîmer* dans l'oubli. D'un capharnaüm où l'exception nuit à la règle, extrayez un ordre salubre où « *chariot* » s'aligne sur « charroi », « *quincaillier* » sur « poulailler », où « *oignon* » s'écrit à l'ouïe et où « *nénuphar* » retrouve sa graphie étymologique.

Je ne puis céans que gésir languissamment loin de vos querelles passionnantes, mais les mots m'y lient à jamais, car ils m'ont tenue debout quand tout allait à vau-l'eau.

Du fond de mon urne noir de jais au liseré gris perle, espérant vous avoir convaincue de mon soutien inutile, je vous prie d'agréer, Madame la Ministre, les sentiments versatiles de feu mamie Michelle, ironiquement vôtre.

© Michel Paget, avril 2016
Texte révisé par Daniel Malot